



Biuletyn

MIASTA MILANÓWKA

www.milanowek.pl

ISSN 1508-6666

Nr 2 (2006)

Z prac Burmistrza Miasta Milanówka w okresie od 2 stycznia do 7 lutego 2006 r.

Burmistrz

I. Wydał Zarządzenia w sprawach:

1. Układu wykonawczego budżetu miasta Milanówka na 2006 r.
2. Zmian w budżecie miasta na 2006 r.

Przenosi się w planie wydatków:

- w rozdz. 75075, na zakup materiałów i wyposażenia, kwotę 30.000,00 zł,
- w rozdz. 80101, Zespół Szkół Gminnych nr 1, kwotę 14.000,00 zł.

3. Zmian w planie finansowym dochodów własnych Urzędu Miejskiego i wydatków nimi finansowanych.

Przenosi się kwotę 2.340,00 zł w rozdz. 75023 z § 4300 do § 4210 w celu zabezpieczenia środków finansowych na zakup banerów reklamowych.

4. Zatwierdzenia zmian w arkuszu organizacyjnym pracy Zespołu Szkół Gminnych nr 1 na rok szkolny 2005/2006.
 5. Przekazywania danych do Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego.
 6. Powołania Miejskiego Zespołu Reagowania Kryzysowego.
 7. Ogłoszenia otwartego konkursu ofert na realizację zadań publicznych przez organizację pozarządową w 2006 r.
 8. Obchodów 15 rocznicy utworzenia Straży Miejskiej w Milanówku.
 9. Powołania komisji do uporządkowania dokumentacji powyborczej (2).
 10. Regulaminu komisji przetargowej dla przygotowania i przeprowadzenia postępowań o udzielenie zamówienia publicznego dla Gminy.
 11. Regulaminu Organizacyjnego Urzędu Miejskiego w Milanówku.
- II. Uruchomił zamówienia publiczne:
- w trybie przetargu ograniczonego
1. Na budowę sieci kanalizacji sanitarnej w ulicach: Kościuszki, Lipowa, Żytnia, Przyszłości, Olszowa, Leśny Ślad, Gospodarska, Podleśna, Podgórna, Letnicza, Sienkiewicza, z podziemną pompownią ścieków i kanałem tłocznym w br.

ciąg dalszy na str. 6

Zakres modernizacji oczyszczalni ścieków w Grodzisku Maz. w latach 2006-2009

Projekt realizowany w oparciu o pomoc finansową Unii Europejskiej w ramach Funduszu Spójności zgodnie z decyzją Komisji Europejskiej NR CCI 2004/PL/16/C/PE/007 ogłoszoną w Brukseli 14 grudnia 2004 r.

Opis realizowanego przedsięwzięcia
pt. „Modernizacja oczyszczalni ścieków w Grodzisku Mazowieckim”.

Modernizacja obejmuje modernizację obiektów oczyszczania ścieków oraz modernizację obiektów gospodarki osadowej.

Modernizacja obiektów oczyszczania ścieków.

Modernizacja w tym zakresie polega na realizacji ciągu oczyszczania ścieków o przepustowości 10.500 m³/dobę. Celem modernizacji jest: zapewnienie biologicznego usuwania azotu i fosforu oraz uzyskania efektów oczyszczania ścieków zgodnego z wy-

maginiami przepisów prawa polskiego i unijnego, a także zmniejszenie uciążliwości oczyszczalni. Modernizacja polega na budowie nowych obiektów oraz modernizacji obiektów istniejących.

Zakres modernizacji obejmuje:

- modernizację przepompowni ścieków
- budowę nowych piaskowników
- modernizację dwóch osadników wstępnych
- adaptację jednej komory osadu czynnego na komorę defosfatacji i denitryfikacji

ciąg dalszy na str. 4

VII Bal Ojców Miasta

W sobotę 11 lutego po raz czwarty w Miejskiej Hali Sportowej przy ul. Żabie Oczko 1 odbył się VII Bal Ojców Miasta. Tegoroczny Bal przyciągnął wielu chętnych do uczestniczenia we wspaniałej zabawie. Panie w przepięknych kreacjach, eleganccy panowie witali byli przy wejściu na salę przez gospodarzy balu, Przewodniczącego Rady Miasta Wojciecha Wlazło i Burmistrza Miasta Milanówka Jerzego Wysockiego. Wszyscy goście balu otrzymywali pamiątkowy breloczek w kształcie milanowskiego liścia dębu, a każda z Pań dostała ponadto piękną różę. Hosstesy odprawały gości do stolików. W tym roku sala balowa zamieniła się w tajemniczy ogród. Podświetlone kolorowymi światłami drzewa i iluminacja nieba dawały wspaniały efekt.

Ojcowie Miasta dokonali uroczystego otwarcia Balu, jednocześnie prosząc o poprowadzenie dalszej oficjalnej części znanego satyryka, milanowianina Pawła Dłużewskiego, który zaprezentował Sylwetki tegorocznych Laureatów Nagrody IV Edycji Milanowskiego Liścia Dębu. Przy dźwiękach fanfar i gorących brawach kolejno witaliśmy tegorocznych zdobywców nagród.

ciąg dalszy na str. 7



Wspaniała zabawa podczas VII Balu Ojców Miasta



Oczyszczalnia – teraźniejszość i przyszłość

Wywiad z Burmistrzem Grodziska Mazowieckiego Grzegorzem Benedykcińskim

REDAKCJA BIULETYNU: Mieszkańcy Milanówka są żywo zainteresowani losem oczyszczalni w Grodzisku Maz., mają świadomość tego, że jest ona niezbędna, że nie można jej zlikwidować, ponieważ jej wybudowanie przyniosło konkretną korzyść, gdyż największe zakłady pracy z naszego miasta (m.in. MIFAM, JEDWAB POLSKI) zostały podłączone do niej, że dzięki temu nasza rzeka Rokitnica przestała być cuchnącym kanałem. Oczyszczalnia wciąż jednak budzi ogromne obawy i co jakiś czas wywołuje wybuchowe nastroje społeczne. oczekuje się więc jej modernizacji w konkretnym terminie, aby w 100% była nieszkodliwa dla otoczenia i prawidłowo wykonywała swoje zadania. Ostatnio zaczęły się pojawiać kolejne obawy o prawidłowe funkcjonowanie oczyszczalni, dlatego też uważamy w Milanówku, że należy je możliwie szybko i jednoznacznie wyjaśnić. W tym celu poprosiliśmy red. Andrzeja Pettyna o przeprowadzenie rozmowy z burmistrzem Grodziska Maz. Grzegorzem Benedykcińskim, któremu podlega grupowa oczyszczalnia ścieków i kompostowania.

– Wśród mieszkańców Milanówka wciąż pojawia się postulat, aby oczyszczalnię – z uwagi na potencjalne zagrożenie ekologiczne – poddać permanentnemu monitorowaniu, aby nadzorowały ją instytucje odpowiedzialne nie tylko za zdrowie ludzi, ale i ochronę środowiska. Jak te sprawy obecnie przedstawiają się w praktyce?

– Oczyszczalnia ścieków w Grodzisku na bieżąco jest nadzorowana przez Sanepid odpowiedzialny za zdrowie ludzi i Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska.

Oczyszczalnia wykonuje wszystkie obowiązujące badania nakazane przez prawo oraz instytucje kontrolujące.

Projekt modernizacji oczyszczalni uwzględni pełną kontrolę procesu oczyszczania ścieków. Zostanie wykonany system komputerowego sterowania i wizualizacji w.w. procesie. Oczyszczalnia w znacznym stopniu zostanie zautomatyzowana.

– Czy przeprowadzano w przeszłości jakiegokolwiek badania dot. zdrowia ludności zamieszkałej w otoczeniu oczyszczalni? Kto i kiedy je przeprowadzał i jakie wyniki dały te badania?

– Dotychczas Gmina Grodzisk Mazowiecki nie przeprowadzała badań dotyczących zdrowia ludności zamieszkałej w otoczeniu oczyszczalni. Według posiadanych przez nas informacji nie stwierdzono żadnych dowo-

dów występowania zwiększonej zachorowalności.

– Wśród zarzutów stawianych właścicielom oczyszczalni (zanotowałem te najczęstsze!) pojawia się twierdzenie, że usytuowanie oczyszczalni nigdy nie było konsultowane z mieszkańcami Milanówka, że obiekt grodziski jest przestarzały z technicznego, czy technologicznego punktu widzenia i, w związku z tym, powoduje skażenie terenu, zwłaszcza tego na zachód od oczyszczalni, gdyż mają na to wpływ tzw. wiatry zachodnie i południowo-zachodnie. Jaki jest więc naprawdę stan technologiczny obiektu, co z tym skażeniem terenu? Jak funkcjonowanie oczyszczalni ma się do norm unijnych?

– Oczyszczalnia ścieków w Grodzisku była budowana w latach siedemdziesiątych w oparciu o obowiązujące wówczas przepisy prawne. Nie znaczy to jednak, że zastosowana w oczyszczalni technologia powoduje skażenie terenu. Wszystkie oczyszczalnie budowane w Polsce w tym okresie posiadają identyczną lub bardzo zbliżoną technologię. Wiele z nich będzie modernizowanych w ramach Krajowego Programu Oczyszczania Ścieków Komunalnych, podobnie jak nasza oczyszczalnia.

Wyniki kontroli przeprowadzonej przez Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska świadczą o tym, że oczyszczalnia jest eksploatowana prawidłowo i uzyskuje efekt ponad 95% redukcji zanieczyszczeń.

Oczyszczalnia ścieków nie spełnia natomiast norm unijnych w zakresie stopnia usuwania azotu i fosforu ze ścieków. Stąd konieczność dodatkowego wyposażenia oczyszczalni w nowoczesne urządzenia, które umożliwią osiągnięcie tych norm. Stosowanie działania już podjęliśmy.

– W ub. roku, a może dwa lata temu (dokładnie nie pamiętam) pojawiła się w lokalnych mediach, m.in. w Radiu Bogoria, optyimizująca naszych mieszkańców informacja o przyznaniu dla Grodziska środków unijnych, które umożliwią pełną modernizację oczyszczalni. Milanowianie zaczynają się jednak niecierpliwie i wyrażają pogląd, że modernizowanie nie może trwać w nieskończoność. Wielu mieszkańców podkreśla, że straciło zaufanie do Pana wcześniejszych deklaracji w tej sprawie. Czy może więc Pan określić ostateczny termin zakończenia modernizacji?

– Prawdą jest, że otrzymaliśmy środki unijne na modernizację oczyszczalni. Mamy

świadomość, że konieczna jest szybka modernizacja obiektu. Jednak musimy sobie zdawać sprawę, że modernizacji nie wykona się w tempie ekspresowym. Jest to proces kilkuletni i trudny do przeprowadzenia, zwłaszcza że będzie prowadzony na pracującym obiekcie.

Ostateczny termin zakończenia prac modernizacyjnych planowany jest na koniec 2008 r., a całkowite zakończenie inwestycji wraz z rozruchem technologicznym – to koniec 2009 r. Terminy te są zgodne z obowiązującym nas harmonogramem, narzuconym z jednej strony przez Decyzję Komisji Europejskiej z grudnia 2004 r. przyznającą nam środki z Unijnego Funduszu Spójności, a z drugiej – przez Krajowy Program Oczyszczania Ścieków Komunalnych.

– Panie Burmistrzu, publikuję te terminy w „Biuletynie” z nadzieją, że będą dotrzymane. Kolejny ważny problem – niezwykle uciążliwe dla okolicznych mieszkańców jest składowanie na terenie oczyszczalni tzw. kompostu, którego fetor dociera daleko w głąb naszego miasta. Na spotkaniu z Panem 4 lata temu w Milanówku (w lipcu 2002 r. w sali Rady Miasta) poinformował Pan, że składowanie kompostu na terenie oczyszczalni zostanie zlikwidowane i będzie przeniesione w inne miejsce. Po prostu kompost będzie wywożony. Jakie są szanse, że kompost ten będzie wywożony i przerabiany w postaci zamkniętej, jak to się dzieje w zachodniej Europie, aby nie był dokuczliwy dla środowiska?

– Od września 2005 roku stosowany jest preparat antyodorowy, który dodatkowo neutralizuje zapachy powstające podczas przetrzucania przyzmu kompostu. Jednakże, wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców terenów w pobliżu Kompostowni, prowadzone są obecnie próby z zastosowaniem mikroorganizmów, których celem jest zlikwidowanie ewentualnych zapachów powstających w dojrzewających przyzmach. Piecze nad ww. próbami sprawują pracownicy Politechniki Warszawskiej oraz Akademii Rolniczej z Poznania.

– W czasie tego samego spotkania z mieszkańcami powiedział Pan, że wzdłuż oczyszczalni wykonany będzie 25-metrowej szerokości izolacyjny pas zieleni w postaci nasadzenia na nim drzew i krzewów, co miało być dodatkowym zabezpieczeniem przed rozprzestrzenianiem się zanieczyszczeń. Co w ciągu czterech lat zrobiono w tym zakresie?



– W latach 2001–2005 w obrębie własności Gminy Grodzisk Mazowiecki, po zewnętrznej stronie ogrodzenia oraz na terenie oczyszczalni i kompostowni posadzono około 3000 szt. sadzonek i krzewów. Prowadzone były prace pielęgnacyjne istniejącej i dosadzonej zieleni. Ponadto projekt modernizacji Oczyszczalni Ścieków obejmuje wykonanie nasadzenia pasa zieleni izolacyjnej.

– Ostatnio wśród mieszkańców Milanówka pojawiła się pogłoska, że tzw. odpady ściekowe w postaci wysuszonej mają być likwidowane na terenie oczyszczalni przez spalanie wraz z odpadami komunalnymi. Ile w tym jest prawdy? I czy w ogóle coś takiego – jak spalanie odpadów komunalnych (czyli tzw. śmieci z gospodarstw domowych) zamierza się realizować na pograniczu Grodziska i Milanówka?

– Osady ściekowe będą poddawane suszeniu. W tym celu zostanie zakupiona suszarnia osadów. Wysuszone osady nie będą spalane na terenie oczyszczalni. Ich dalsze zagospodarowanie odbywać się będzie poza terenem oczyszczalni.

Rozważanych jest kilka możliwości zagospodarowania odpadów, mianowicie: składowanie na wysypisku odpadów, przyrodnicze wykorzystanie w celu rekultywacji terenów zdegradowanych, współspalanie w spalarni odpadów komunalnych lub współspalanie w elektrociepłowniach spalających paliwa stałe.

Nie zamierzamy budować spalarni osadów na terenie Gminy Grodzisk Maz., rozważamy natomiast możliwość ich przekazania do zagospodarowania w istniejących lub projektowanych w kraju spalarniach.

– Niepokój budzi plan składowania osadów ściekowych na otwartym terenie pod wiatą, ponieważ można przypuszczać, że zawarte w nich bakterie będą bezpośrednio dostawały się do atmosfery i zanieczyszczały ją. Co się będzie z nimi działo po „leżakowaniu” na otwartym terenie? Czy po wysuszeniu będą np. spalane? Jak długo będą trzymane na otwartym terenie? Czy jest już ekspertyza, jakie to składowanie może stanowić zagrożenie dla środowiska?

– Osady po wysuszeniu będą kierowane w pierwszej kolejności do silosów magazynowych zamkniętych. Czas ich zatrzymania w silosach wynosi do 5 dni. W tym czasie planuje się wywożenie nagromadzonych w silosach osadów. Składowanie osadów pod wiatą będzie miało miejsce tylko awaryjnie po wypełnieniu silosów. Nie będzie to zatem codzienna praktyka, a tylko dodatkowe zabezpieczenie obiektu na wypadek nierytmicznego wywozu osadów. Teren składowania będzie zadaszony, podłoże będzie uszczelnione, będą również wykonane boczne osłony.

– Krąży wśród naszych mieszkańców obawa, że osad po odwodnieniu nadal zawierać będzie szkodliwe dla środowiska elementy, jak np. bakterie Salmonelli czy niklu, a więc nie nadaje się np. do wykorzystania w mieszankach kompostowych które będą służyły uprawom roślin konsumpcyjnych. Co z bakteriami przedostającymi się do środowiska w czasie leżakowania? Co więc planuje się robić z tymi wysuszonymi i przetrzymywanymi na otwartym terenie? Przecież nie można ich gromadzić i składować w niekończoność?

– Wysuszony osad jest bezpieczny pod względem sanitarnym. Zapewni to proces technologiczny suszenia osadów, który jest procesem termicznym. Tak więc nie może być mowy o Salmonelli w osadzie.

Nikiel w osadzie sporadycznie się pojawia, ale w ilościach nie wykluczających stosowania osadu do mieszanek kompostowych dla potrzeb utrzymania zieleni, krzewów, kwiatów, szkółek leśnych itp. Wysuszone osady będą sukcesywnie wywożone poza teren oczyszczalni. Czas przetrzymywania osadów pod wiatą wyniesie najwyżej 2,5 doby.

– Wreszcie pytanie również związane z zagrożeniem dla środowiska:

Tow. Miłośników Milanówka otrzymało ostatnio pocztą elektroniczną list informujący o uchwaleniu w dniu 25.01.2006 r. przez Radę Miasta i Gminy w Grodzisku Maz. planu zagospodarowania przestrzennego dla wsi Tłuste, oddalonej od Milanówka o 2,5 km, który to plan podobno wprowadza możliwość prowadzenia tam działalności uciążliwej, a nawet – szkodliwej dla środowiska. Czy można tam będzie np. unieszkodliwiać azbest lub inne odpady niebezpieczne, produkować cement, wytwarzać nawozy itp.?

– Miejscowy Plan Zagospodarowania określa bardzo szczegółowo możliwości zainwestowania dla poszczególnych stref funkcjonalnych, wydzielonych z obszaru wsi Tłuste. Na omawianym terenie występują strefy określone jako tereny zabudowy techniczno-produkcyjnej z towarzyszeniem: baz, skła-

dów, magazynów, nieuciążliwych usług, usług administracji, gastronomii, handlu, mieszkań służbowych. Realizacja wyżej wymienionych obiektów wymaga jednoczesnego spełnienia wszystkich zapisów miejscowego planu i prawa ochrony środowiska.

– Jak te wszystkie niepokoje nurtujące mieszkańców Milanówka mają się do – podobno mającego nastąpić wkrótce – włączenia się Grodziska Maz. w realizację programu „Czyste Mazowsze”, który zakłada respektowanie przepisów dot. obszarów chronionego krajobrazu, wydzielenie przy oczyszczalniach stref szczególnej ochrony ekologicznej i przestrzeganie praw Unii Europejskiej?

– Grodzisk Mazowiecki zamierza uczestniczyć w przygotowaniu polsko-niemieckiego projektu pt. „Zintegrowany system gospodarki odpadami w województwie mazowieckim” prowadzonego pod patronatem Ministerstwa Środowiska. Celem projektu jest rozwijanie w ramach współpracy opartej na partnerstwie efektywnych struktur w zakresie komunalnej gospodarki odpadami. Efektem prac jest utworzenie Mazowieckiego Związku „Czyste Mazowsze” w skład którego wchodzi ponad 30 gmin z 6 powiatów województwa mazowieckiego. Wspólnym celem jest rozwiązanie problemu odpadów komunalnych w oparciu o nowoczesne technologie i metody zarządzania przy zachowaniu standardów i norm unijnych.

– Pozostaje mi życzyć Panu i nam, aby te pozytywne działania, o których Pan wspominał doczekały się realizacji. Będziemy je uważnie monitorowali. Liczymy, że otrzymamy szczegółowy harmonogram prac związanych z modernizacją oczyszczalni i kompostowni i że co jakiś czas będziemy mogli poinformować czytelników „Biuletynu” o postępie prac. Czy chciałby Pan na zakończenie coś dodać?

– Obecnie trwają prace nad przygotowaniem dokumentacji przetargowej dla zadań: „Modernizacja Oczyszczalni Ścieków i „Budowa systemu unieszkodliwiania osadów ściekowych”. Po rozstrzygnięciu przetargów będzie możliwe przedstawienie szczegółowo harmonogramu realizacji.

Rozmawiał Andrzej Pettyn

Spotkanie z Mieszkańcami

3 marca 2006 r. o godz. 17.30 w Miejskim Ośrodku Kultury w Milanówku przy ul. Kościelnej 3, odbędzie się spotkanie w sprawie modernizacji Oczyszczalni Ścieków w Grodzisku Mazowieckim, z udziałem władz Grodziska Maz. i ekspertów. Serdecznie zapraszam Mieszkańców Milanówka.

Burmistrz Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki



Zakres modernizacji oczyszczalni ścieków w Grodzisku Maz. w latach 2006-2009

ciąg dalszy ze str. 1

oraz likwidację drugiej komory osadu czynnego

- budowę nowej komory denitryfikacji i nityfikacji
- modernizację dwóch osadników wtórnych oraz komory rozdziału ścieków na osadniki wtórne
- modernizację pompowni osadu wstępnego, pompowni ścieków dowożonych oraz zbiornika retencyjnego ścieków dowożonych
- budowę stacji dmuchaw oraz budowę stacji PIX*
- budowę pompowni części pływających i pompownię wody technologicznej
- budowę osadnika pokoagulacyjnego, pompowni filtratu, pompowni osadu pokoagulacyjnego i instalacji dozowania PIX
- rozbudowę istniejącego budynku administracyjno-socjalnego z laboratorium i sterownią
- wykonanie dróg, placów, niwelacji terenu, zieleni.

Przepompownia ścieków z kratą

Modernizacja polega na wymianie 3 szt. istniejących pomp na pompy wirowe, wymianie rurociągów, wykonaniu remontu budynku.

Piaskowniki wirowe

Zostaną wybudowane dwa piaskowniki z kompletnym wyposażeniem. Istniejący piaskownik zostanie zlikwidowany.

Osadniki wstępne

W ramach modernizacji zostanie wykonany remont dwóch istniejących osadników wstępnych, polegający na: podwyższeniu ścian i wymianie wyposażenia technologicznego.

Komoroda defosfatacji i denitryfikacji – zaadaptowanie komory osadu czynnego

Istniejące ściany komory zostaną podwyższone. Wykonana zostanie nowa ściana w kształcie wewnętrznego pierścienia. W komorze zostaną zamontowane mieszadła.

Komoroda denitryfikacji i nityfikacji

Obiekt nowy, stanowiący żelbetowy zbiornik. Komora zostanie wyposażona w mieszadła, system napowietrzania drobnopełcherzykowego.

Komoroda rozdziału na osadniki wtórne

Modernizacja istniejącej komory będzie polegać na podwyższeniu ścian komory.

Osadniki wtórne

Zostanie wykonany remont i podwyższenie ścian dwóch osadników wtórnych. Wymianie ulegnie wyposażenie technologiczne osadników.

Pompownia osadu recykulowanego i nadmiernego

Zostaną wymienione istniejące pompy na 3 pompy. Budynek pompowni zostanie wyremontowany.

Zbiornik retencyjny ścieków dowożonych

Jest to nowa komora żelbetowa w której zostaną zamontowane 2 mieszadła zatapialne.

Stacja dmuchaw

Obiekt nowy stanowiący budynek z izolacją akustyczną, w którym zostaną zamontowane 2 dmuchawy promieniowe.

Osadnik pokoagulacyjny

Obiekt nowy, żelbetowy.

Modernizacja obiektów gospodarki osadowej

Modernizacja obiektów gospodarki osadowej obejmuje:

- modernizację istniejącej komory WKF wraz z zapleczem WKF
- budowę odsiarczalni gazu
- budowę studni kondensatu
- budowę linii technologicznej suszenia osadów.

Komoroda WKF

Zostanie wykonana modernizacja istniejącej komory fermentacyjnej WKF polegająca na wzmocnieniu ścian zbiornika, ociepleniu, osłonięciu płytami stalowymi. W komorze WKF zostanie zamontowane mieszadło.

Budynek zaplecza WKF

W budynku zaplecza WKF zostaną umieszczone urządzenia obsługujące procesy podgrzewania i recykulacji osadu.

Odsiarczalnica gazu

Obiekt nowy z rudą darniową jako masą odsiarczającą.

Studnia kondensatu

Studnia żelbetowa służąca do zbierania i odprowadzania kondensatu do kanalizacji.

Rurociągi biogazu

Zostaną wykonane rurociągi biogazu łączące sieć z odsiarczalnikiem i w pobliżu odsiarczalnika.

Linia technologiczna suszenia osadów

W skład linii technologicznej suszenia osadów wchodzi:

- kotłownia
- system przenośników ślimakowych osadu z budynku pras do suszarni
- zbiornik osadu odwodnionego
- technologiczna linia suszenia osadu wykorzystująca ciepło ze spalania biogazu
- układ gromadzenia osadów w silosach magazynowych
- układ oczyszczania gazów poreakcyjnych, zapewniający dotrzymanie paramet

trów gazów odlotowych na poziomie dopuszczalnym ze względu na obowiązujące prawo. Odwodniony osad z budynku prasowania osadów doprowadzany będzie bezpośrednio do suszarni osadu. Osad w instalacji suszenia przechodził będzie ze zbiornika, nadawy przez strefę suszenia do strefy gromadzenia osadu. Przewiduje się, że uzyskany odpad będzie gromadzony w silosach magazynowych i okresowo wywożony w miejsce docelowego składowania i utylizacji. Produktem suszenia będzie granulata bezpieczny pod względem sanitarnym, przystosowany do dalszej obróbki. Przewiduje się także gromadzenie wysuszonego osadu na placu pod wiatą.

Docelowy sposób zagospodarowania osadów

Rozważane są następujące sposoby docelowego zagospodarowania osadów ściekowych:

- składowanie
- przyrodnicze wykorzystanie
- współspalanie w spalarni odpadów komunalnych zlokalizowanej poza terenem Gminy Grodzisk Maz. i Milanówek
- współspalanie w elektrociepłowniach spalających paliwa stałe.

Na terenie oczyszczalni w Grodzisku Maz. nie planuje się wybudowania spalarni osadów.

W celu zminimalizowania negatywnego oddziaływania oczyszczalni na otoczenie przewidziano następujące działania:

1. przykrycie obiektów, które są najbardziej uciążliwe dla otoczenia: piaskowników, osadników wstępnych, zbiornika retencyjnego ścieków dowożonych oraz dezodoryzacja powietrza z tych obiektów, a także dezodoryzacja powietrza z pomieszczenia krat w przepompowni głównej oraz z suszarni,
2. wykonanie systemu napowietrzania głębokiego w głównej komorze nityfikacji i denitryfikacji. System ten zabezpiecza przed rozprzestrzenianiem się w otoczeniu zapachów i aerozoli,
3. wykonanie pasa zieleni izolacyjnej wokół terenu oczyszczalni złożonego z drzew i krzewów liściastych oraz iglastych,
4. wyposażenie oczyszczalni w urządzenia kontrolno-pomiarowe i system wizualizacji komputerowej oraz sterowania, co zapewni ciągłą kontrolę procesów i nadzór nad funkcjonowaniem oczyszczalni.

Ponadto w wyniku modernizacji oczyszczalni zmniejszą się znacząco ilości zanieczyszczeń odprowadzanych do rzeki Rokitnicy, a powstające na oczyszczalni osady będą bezpieczne pod względem sanitarnym i nieuciążliwe pod względem zapachowym.

Dyrektor Zakładu Wodociągów
i Kanalizacji Gminy Grodzisk Maz.
Robert Lewandowski

* objaśnienia na str. 5



Z prac Burmistrza Miasta Milanówka

w okresie od 2 stycznia do 7 lutego 2006 r.

ciąg dalszy ze str. 1

w trybie przetargu nieograniczonego

2. Na odbiór i wywóz odpadów wielkogabarytowych bezpośrednio z posesji na terenie miasta w latach 2006-2007.
3. Na wykonanie podbudowy tłuczniowej w krawężnikach oraz chodników na ulicach miasta w br.
4. Na wykonanie nawierzchni z trylinki i kostki betonowej na ulicach miasta w br.

w trybie zapytania o cenę

5. Na projekty budowlane - rozbudowa sieci wodociągowej.

w trybie pozaustawowym

6. Na wykonanie prac uzupełniających w istniejącej sieci monitoringu wód

podziemnych zrekultywowanego składowiska odpadów komunalnych TURCZYNEK.

7. Na wykonanie badań i pomiarów instalacji elektrycznej w Urzędzie Miejskim przy ul. Kościuszki 45 (budynek A i B).
8. Na wywóz nieczystości stałych (śmieci) w 2006 r. z Urzędu Miejskiego przy ul. Kościuszki 45 (budynek A i B).
9. Na dostawę i montaż oraz konserwację, czyszczenie i inwentaryzację 50 szt. budki lęgowej dla ptaków.
10. Na zakup akcesoriów wyposażenia drogowego dla Straży Miejskiej.
11. Na zakup oleju opałowego do kotłowni na terenie OSP ul. Warszawska 18.
12. Na wykonanie planu Miasta Milanówka - 1000 egz.

13. Na wykonanie prac fotograficznych z okazji 15-lecia „Środowiska Mielizna” Światowego Związku Żołnierzy AK.

14. Na wykonanie statuetek marmurowych dla laureatów Milanowskiego Liścia Dębu.

III. Zatwierdził zamówienia publiczne:

w trybie przetargu nieograniczonego

1. Na obsługę toalet przenośnych (obejmującą wynajem i serwis) na terenie miasta w latach 2006-2008.

w trybie zapytania o cenę

2. Na zakup i dostarczanie materiałów biurowych i sanitarnych dla Urzędu Miejskiego.

*Sekretarz Miasta Milanówka
Wiesława Kwiatkowska*

Wieloletni Program Mieszkaniowy krótki komentarz

W komentarzu zamieszczonym w poprzednim numerze Biuletynu Miasta Milanówka (1/2006), a dotyczącym zatwierdzonego przez Radę Miasta Milanówka w dniu 20 grudnia ubr. „Wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Milanówek na lata 2006-2010”, mowa jest m.in. o rozwiązaniu problemu mieszkaniowego lokatorów z nieruchomości przy ulicy Podwiejskiej 27, 29 i 31, co ma nastąpić równoległe z planowanym w roku 2008 oddaniem ponad 160 mieszkań w ramach realizacji III etapu TBS przy ulicy Fabrycznej i Na Skraju.

Należy wyjaśnić, że lokale mieszkalne i socjalne przy ulicy Podwiejskiej, gdzie mieszkają 33 rodziny, charakteryzują się najniższym standardem w Milanówku, a przyczyny takiego stanu rzeczy wynikają

przede wszystkim z zastosowanej przy budowie lokali substandardowej technologii wykonania z wykorzystaniem materiałów o złej jakości.

Docelowe rozwiązanie problemu mieszkaniowego rodzin z ulicy Podwiejskiej, polegać ma na przeniesieniu ich do innych zasobów komunalnych, odzyskanych od lokatorów, którzy przeprowadzą się do lokali wybudowanych w III etapie TBS. Lokatorom, którzy pozostawią lokale komunalne i przeprowadzą się do TBS, Gmina w całości sfinansuje obowiązkowy wkład partycypacyjny do TBS, w wysokości 30% wartości lokalu (w zależności od powierzchni mieszkania jest to kwota między 20 a 40 tysięcy złotych!). Przyszły najemca zobowiązany będzie jedynie do uiszczenia wymaganej

przez TBS kaucji mieszkaniowej (jest to kwota między 2 a 3 tysiące złotych).

Budynki przy ulicy Podwiejskiej 27, 29 i 31, po przekwaterowaniu lokatorów zostaną zlikwidowane, a pozyskane w wyniku rozbiórki działki pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną przeznaczone zostaną do sprzedaży, przy czym 50% szacowanego dochodu ze sprzedaży (około 400 tysięcy złotych) zasili budownictwo społeczne w naszym mieście.

*Jerzy Wysocki
Burmistrz Miasta Milanówka*

Urząd Skarbowy w Milanówku

Z inicjatywy Naczelnika Urzędu Skarbowego w Grodzisku Mazowieckim, w Urzędzie Miejskim w Milanówku uruchomiony zostanie punkt konsultacyjny, w celu zapewnienia podatnikom szerszego dostępu do informacji z zakresu rozliczeń podatku dochodowego od osób fizycznych za 2005 rok.

Pracownik Urzędu Skarbowego będzie pełnił dyżur w dniu 07 kwietnia 2006 r. w godzinach 10.00-13.00, w budynku „B” Urzędu Miejskiego przy ul. Kościuszki 45.

Zainteresowani będą mogli otrzymać niezbędne formularze podatkowe i uzyskać wyjaśnienia pomocne do prawidłowego wypełnienia formularzy zeznań podatkowych, a także złożyć u przedstawiciela Urzędu Skarbowego wypełnione zeznania.

*Sekretarz Miasta Milanówka
Wiesława Kwiatkowska*

Gimnazjum Społeczne Milanowskiego Towarzystwa Edukacyjnego „BRZozowa”

zaprasza na spotkanie informacyjne
dla kandydatów do klas I

w dniu 23 marca (czwartek) o godz. 18.00
w siedzibie szkoły

adres: 05-822 Milanówek, ul. Brzozowa 1

kontakt: 0-22 758-34-02 / 724- 83-47

e-mail: sekretariat@brzozowa.pl

Zapraszamy także na naszą stronę:
www.brzozowa.pl

Apel o fotografie do albumu historycznego

Towarzystwo Miłośników Milanówka zwraca się do mieszkańców Milanówka z uprzejmą prośbą o udostępnienie do zreprodukowania przedwojennych fotografii i pocztówek przedstawiających Milanówek oraz życie jego mieszkańców. Pragniemy umieścić je w albumie opracowywanym przez zespół fachowców, członków TMM.

*Członek zarządu TMM
Mariusz Koszuta*



VII Bal Ojców Miasta

ciąg dalszy ze str. 1

Po przemówieniach i wspólnym zdjęciu wzniesiono toast lampką szampana, po czym pary zawirowały w tańcu. W tym roku grał znakomity kwartet „3616”. Catering zapewniła firma Euro-Party. Tradycyjnie Miejski

Ośrodek Kultury przygotował Loterię Fantową, z której dochód w wysokości 4600 zł przeznaczony będzie na cel charytatywny, pod jakim odbywał się Bal – „wypoczynek letni uzdolnionych uczniów z rodzin potrzebujących, z terenu naszego miasta”.

Na godzinę przed północą wszyscy zgromadzili się przy scenie, aby obejrzyć kabaret Marcina Dańca. Znakomity występ nie mógł zakończyć się bez bisów. Wspaniały klimat zabawy towarzyszył wszystkim do samego rana.

*Artur Niedziński
Instruktor MOK*

Gorące podziękowania składamy wszystkim darczyńcom, którzy przekazali fanty do loterii, a są nimi:

Jerzy Dmochowski – „Jedwab Polski”

Konstancja Dołęga-Dołęgowska – Cukierki Reklamowe

Włodzimierz Filipiak – Miejski Ośrodek Kultury

Dariusz Kopeć – Kawiarnia „Akwarium”

Bożena i Janusz Kowalewscy – „AWH Bożena”

Ewa i Bogdan Marszałek – „For...”

Piotr Płochocki – „MPM Product”

Krystyna i Jan Skajewscy – „Kamix”

Piotr Wlazło – „Clear2Pay”

Arkuszkowa Drukarnia Offsetowa

Gmina Miasto Milanówek

Towarzystwo Miłośników Milanówka



Laureaci IV Edycji Milanowskiego Liścia Dębu w towarzystwie Ojców Miasta

Laureaci IV Edycji Milanowskiego Liścia Dębu

Tekst autorski Pawła Dłużewskiego prezentujący sylwetki tegorocznych Laureatów podczas Balu Ojców Miasta w dniu 11 lutego 2006 r.

Szanowni Państwo!

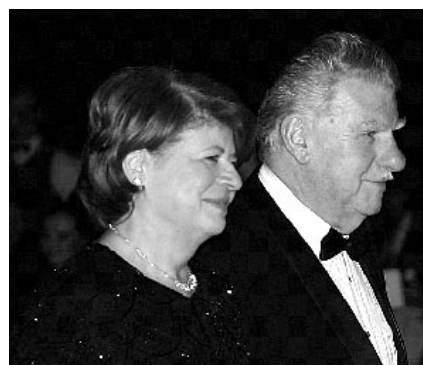
Miło, że mogę uczestniczyć w bardzo ważnej części Balu Ojców Miasta. Powiem bez wahania, że to także ważna część życia kulturalnego Milanówka. Wręczanie Statuetek Milanowskiego Liścia Dębu odbędzie się dziś po raz czwarty. Przyznawane są one ludziom wybitnym, szczególnie zasłużonym dla miasta. O wybitności i zasługach decyduje kapituła. Załóżek dzisiejszej kapituły stworzyli Pomysłodawcy wręczania statuetek: Burmistrz Miasta Milanówka – Jerzy Wysocki, Przewodniczący Rady Miasta Milanówka – Wojciech Wlazło, Towarzystwo Miłośników Milanówka w osobie Prezesa Andrzeja Petyna i artysta, autor projektu statuetki, Radny Miasta Milanówka – Mariusz Koszuta. W roku 2003 we czterech zostali członkami pierwszej kapituły. Kapituła powiększa się każdego roku o nowych laureatów. Podobnie jak Akademia Filmowa przyznająca nagrody Oscarów licząca dziś ok. 2500 członków. Nasza kapituła liczy dopiero trzynastę osób. Proszę zwrócić uwagę jak długa droga i możliwości rozwoju są przed nami.

*

Jeśli udaje się nawiązać bliskie, prawdziwie serdeczne kontakty pomiędzy społecznościami, które dzieli kilka granic państwowych, ale reszta już tylko łączy, to musi to

przynieść sukces! Milanówek może pochwalić się wspaniałymi kontaktami z włoskim miasteczkiem Fumone. Młodzież z Milanówka wypoczywała w Fumone i zwiedzała Rzym, Włosi zachwycali się Milanówkiem. Nawiązujemy kontakty biznesowe i samorządowe. To już jest kilka wypraw w obie strony i wzajemne przekonanie, że to dopiero początek.

Ona – Polka – Kontaktowa, komunikatywna, konsekwentna. Dobry duch porozumień wspólnot lokalnych Fumone i Milanówka. Stale w podróży. Wspólnie z mężem. Z ziemi włoskiej do polskiej i powrót.



Małżeństwo Elżbieta Bauer i Giuseppe Bellini

On – Włoch. Pasjonuje się Polską. Organizuje wymianę kulturalną, uroczystości pod Monte Cassino, oraz czasami spaghetti party, naukę języków. Pierwszych Polaków poznał w czasie wojny. To byli żołnierze armii Andersa. Co najmniej polubił Milanówek. Od Polaków już nie ucieknie i nie ma takiego zamiaru. To jest forma pojmowania idei wspólnej Europy.

Szanowni Państwo. Przedstawiam polsko – włoskie małżeństwo, laureatów tegorocznych statuetek Liścia Dębu:

Za rozwijanie współpracy Fumone-Milanówek, małżeństwo Elżbieta Bauer i Giuseppe Bellini.

*

W szkole nr 3 przytulonej do tej hali, w honorowych gablotach błyszczą puchary i medale, dyplomy. Są to głównie trofea związane z sukcesami w łyżwiarstwie szybkim. Trofea związane z karierą sportowca i społecznika. Kariera – można powiedzieć klasyczną, bo od uprawiania sportu łyżwiarskiego w Zniczu Pruszków do pracy nauczycielskiej i trenerskiej, zorganizowania w 1996 r. Uczniowskiego Klubu Sportowego „3” Milanówek. Ale to nie jest kariera klasyczna. Trwa już 23 lata, a wszystko, co z nią związane nie jest już klasyką – jest fenomenem.



Bo w ciągu tych lat wychowankowie bohatera mojej wypowiedzi – milanowscy łyżwiarze szybko zdobywali medale i bili rekordy kraju na zawodach ogólnopolskich, Mistrzostwach Polski, Europy i Świata, a także na Mistrzostwach Europy Dzieci. Luiza Złotowska, Sławomir Chmura (Punkty w PŚ), Rafał Grabkowski, Stefan Warachowski, Radosław Grzywacz, Arkadiusz Ciborowski, Robert Rasztański, Hubert Donat, Artur Niedziński, Arkadiusz Perzyński, Kamil Majewski, Monika i Marta Skonieczne. 74 medale zdobył Milanówek! – To mówi za siebie.

A czy wiecie Państwo, kto zakładał Klub Sportowy Milan? Walczył o boisko przy Wójtowskiej? A o tę halę, w której będziecie Państwo pisać? Kto aktualnie walczy o tor lodowy w Milanówku? Tor, nie tort.

Z satysfakcją przedstawiam laureata statuetki Milanowskiego Liścia Dębu
za krzewienie kultury fizycznej i sportu oraz promocję Milanówka
 – Pana Krzysztofa Filipiaka.



Krzysztof Filipiak

Istnieją różne formy indywidualnej aktywności tzw. prywatnej inicjatywy. Opowiem o najbardziej subtelnej z nich. O prowadzeniu Galerii Sztuki. Bardzo konkretnej Galerii, która działa w Milanówku od 15 lat, jest dzieckiem Grażyny i Roberta Śniadewiczów. Nazwa Galerii: ARS LONGA. Robert był cennym konserwatorem sztuki. Był pasjonatem. Wiem Robercie, że słuchasz nas tam w Zaświatach, wierz mi, że miło mówić takie słowa o przyjaciółkach. W rodzinie Śniadewiczów związku ze sztuką zawsze były bardzo silne. Przełomowym momentem w działalności Galerii było zorganizowanie w 1995 r. wielkiej wystawy: „50 lat później w Milanówku”, która spotkała się z aplauzem mediów centralnych i spowodowała, że każdą następną wystawę odwiedza wielu stałych miłośników sztuki z Warszawy i innych miast. Tamtą wystawę zwiedziło 3000

osób! To była zachęta dla innych twórców. Wystawiali się indywidualnie prof. Adam Myjak, prof. Józef Szajna, prof. Marek Jaromski – elita twórców sztuki współczesnej.

Do najciekawszych wystaw w Galerii Ars Longa – jakże bliskich naszemu miastu trzeba zaliczyć ekspozycję: „Sztuka na jedwabiu” w 2004 roku, z okazji 80-lecia jedwabiu w Milanówku. Uwaga! Tę wystawę ASP włączyła w obchody 100-lecia swej Uczelni. Powiem więcej. W związku z aktywnością ARS LONGA, ok. dwudziestu studentów z Milanówka studiuje w Akademii Sztuk Pięknych. Szanowni Państwo, działalność Galerii to także filmy o sztuce, koncerty, promocje książek, prezentacje sztuk teatralnych. Z dumą powiadam, że jest honorem dla miasta wręczenie statuetki milanowskiego liścia dębu

**dla Galerii Ars LONGA
 za upowszechnianie kultury i sztuki
 na ręce Grażyny Śniadewicz.**



Grażyna Śniadewicz

Szanowni Milanowianie! Istnieje u nas 61 organizacji pozarządowych. To bardzo dobrze świadczy o lokalnych społecznych inicjatywach. Jedną z organizacji jest szczególnie aktywna, poza tym najliczniejsza - zrzesza 532 osoby. Organizacja, która zostanie za chwilę uhonorowana przez kapitułę, działa w imię 18 proc. mieszkańców naszego miasteczka. Taki odsetek stanowią emeryci i renciści. Szanowni Państwo, część z nas jest już w wieku, który powinien być okresem bezstresowego wypoczynku, wybranej aktywności towarzyskiej, turystycznej, społecznej. A część z nas za chwilę wkróczy w ten wspaniały okres swego życia. Myślę, że Rejonowy Oddział Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Milanówku, pod dowództwem Pani Ireny Zielińskiej, który działa niestandardowo, ekspansywnie, zapewni nam, którzy niedługo zapukamy do drzwi przy Warszawskiej 37, i zapewnia Wam, członkowie i sympatycy, rozpoczęcie nowej wspaniałej życiowej przygody. Oddział

obchodzi 60-lecie!!! Brawa. Świadomie nie wymieniam form działalności Związku, bo każdy znajdzie tam coś dla siebie od haftu do wycieczek, od pielgrzymek do pogawędek przy kawie.

Z wielkim szacunkiem zapraszam do odebrania statuetki Milanowskiego Liścia Dębu
dla Oddziału Rejonowego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów



**w Milanówku
 za aktywną działalność
 na rzecz społeczności
 miasta – Panią Przewodniczącą Irenę Zielińską.**



Irena Zielińska

Gorąco dziękujemy

Panu Burmistrzowi Jerzemu Wysockiemu, Panu Przewodniczącemu Rady Wojciechowi Wlazło, Pani Sekretarz Miasta Wiesławie Kwiatkowskiej, Pani Dyrektor MOK Annie Biczek, Panu Grzegorzowi Lawendowskiemu za zorganizowanie wspaniałego Balu Seniora dla naszych członków. Wszystkim sponsorom, którzy przyczynili się do tego, abyśmy mogli spędzić kilka godzin w cudownej atmosferze Balu Seniora składamy serdeczne, z serca płynące podziękowania. Dziękujemy.

W imieniu członków naszego Związku

*Przewodnicząca
 Irena Zielińska*

Członkowie Rejonowego Oddziału Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów składają serdeczne podziękowania Przewodniczącemu Rady Miasta, Burmistrzowi i Członkom Kapituły za przyznanie naszemu Oddziałowi Milanowskiego Liścia Dębu – za aktywną działalność na rzecz Społeczności Miasta.

*Członkowie
 Związku Emerytów, Rencistów
 i Inwalidów*



IV Bal Seniora w Milanówku

Już po raz czwarty 12 lutego br., członkowie Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów mieli okazję bawić się na karnawałowym Balu Seniora organizowanym przez władze Miasta. Uroczystość odbyła się w przepięknie ustrojonej Miejskiej Hali Sportowej przy ul. Zabie Oczko 1.

Bal uroczystie otworzyli Przewodniczący Rady Miasta Wojciech Wlazło i Burmistrz Miasta Milanówka Jerzy Wysocki, którzy przywitali przybyłych gości: Wiceprzewodniczącego Rady Miasta Jerzego Majewskiego, Przewodniczącego Towarzystwa Miłośników

Milanówka Andrzeja Pettyna, Sekretarza Miasta Milanówka Wiesławę Kwiatkowską, Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury Annę Biczek oraz Przewodniczącą Rejonowego Oddziału Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów Irenę Zielińską, a także wszystkich przybyłych Seniorów. W części oficjalnej, przy tak znakomitej Publiczności, Przewodniczący Rady wraz z Burmistrzem wręczyli przyznana przez kapitułę na sobotnim Balu Ojców Miasta, Statuetkę Milanowskiego Liścia Dębu, dla Oddziału Rejonowego Związku Emerytów, Rencistów i Inwali-



*Od lewej
Przewodniczący
Rady Miasta
Wojciech Wlazło,
Przewodnicząca
Zarządu Oddziału
Rejonowego PZERiI
w Milanówku Irena
Zielińska, Burmistrz
Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki
podczas wręczania
Milanowskiego Liścia
Dębu dla Oddziału
ZERiI*

Fot. D. Suliniowska/MCI

dów w Milanówku za aktywną działalność na rzecz społeczności miasta – na ręce Pani Przewodniczącej Ireny Zielińskiej.

O muzyczną oprawę tego wieczoru zadbał Zespół Rezonans. Balowicze nie schodzili z parkietu, wirując w tańcu przy przepięknych melodiach. Wspaniałe potrawy dla 340. gości przygotowała firma Cateringowa „Euro-Party” Mariusza Kawy.

Wielką niespodzianką dla uczestników Balu był godzinny występ Jerzego Połomskiego, który zaprezentował niektóre ze swoich przepięknych piosenek. Balowicze we wspaniałych humorach bawili się do końca.

Nad przygotowaniem sali oraz organizacją Balu czuwali pracownicy Miejskiego Ośrodka Kultury – Dyrektor Anna Biczek oraz Grzegorz Lawendowski.

*Dorota Suliniowska
Miejskie Centrum Informacji*

Noworoczne spotkanie TMM

W sobotę 4 lutego br. w Miejskim Ośrodku Kultury tradycyjnie, jak co roku, odbyło się Spotkanie Noworoczne Towarzystwa Miłośników Milanówka. Na wstępie głos zabrał Pan Andrzej Pettyn, który powitał przybyłych gości i złożył raport nt. realizacji zadań statutowych Towarzystwa. Wszyscy zaproszeni mieli również okazję obejrzeć film-sprawozdanie, dotyczący ważnych wydarzeń i inwestycji zrealizowanych w ubiegłym roku na terenie Milanówka. Po projekcji, ku zaskoczeniu wszystkich, Burmistrz Jerzy Wysocki złożył urodzinowe życzenia i wręczył kwiaty Pani Mirosłwie Opałło, I Prezes TMM. Uroczystość zakończyła się poczęstunkiem i lampką szampana.

*Anna Łaskawiec
Miejskie Centrum Informacji*



Podczas spotkania Prezes Andrzej Pettyn złożył licznie zebranych członkom Towarzystwa Miłośników Milanówka sprawozdanie z działalności za 2005 r.

Fot. D. Suliniowska/MCI

Jak minął rok 2005 członkom Związku Emerytów?

Miniony rok obfitował w wiele imprez kulturalnych i turystycznych. Członkowie naszego Związku bardzo chętnie korzystają z pielgrzymek: do Lichenia wyjechały dwa autokary oraz do Częstochowy dwa autokary. Odbyło się kilka ciekawych wycieczek krajowych do interesujących miejsc, m.in. Puszcza Białowieska, pięciodniowa wycieczka w okolice Beskidów w tym pobyt na Słowacji i korzystanie z kąpielni w ciepłych źródłach, pływaliśmy statkiem po jeziorach mazurskich, zwiedzaliśmy ciekawe zakątki naszego kraju.

Duże zainteresowanie wśród naszych członków wzbudziły wycieczki zagraniczne. Dzięki dobrym układom z firmami turystycznymi mogliśmy uczestniczyć w trzech wycieczkach zagranicznych m. in. zwiedzaliśmy nasze stare kochane Wilno, Lwów, słoneczne Włochy, Wenecję i San Marino.

Wycieczki nasze są bardzo tanie, a najważniejsze, że możemy korzystać z nich wpłacając małe sumy przez kilka miesięcy, co umożliwia wyjazd osobom posiadającym małe emerytury.

Urządzamy również spotkania okazjonalne, takie jak oplatek, jajko oraz inne okolicz-

ności, które pozwalają nam na wspólne pogawędzenie o sprawach nas interesujących.

W naszej kawiarence przy biurze Związku spotykają się członkowie przy kawie, a w świetlicy klubu jest piękna wystawa obrazów haftowanych przez nasze członkinie, które skupiają się w klubie hafciarskim, wymieniając wspólne doświadczenia.

W roku 2006 planujemy kilka wycieczek krajowych, w tym jedną pięciodniową z wyjazdem do Pragi i Kamiennego Miasta na Słowacji, zaplanowaliśmy trzy pielgrzymki do miejsc świętych.

Członkowie wezmą udział w planowanych wycieczkach zagranicznych: dwie wycieczki do Hiszpanii (maj i wrzesień), wycieczka do Rzymu i wycieczka do Budapesztu. Mam nadzieję, że uda nam się zrealizować nasze plany i będziemy mogli spędzić mile czas zwiedzając ciekawy dla nas świat.

Wszystkich, którzy jeszcze się wahają zapraszamy do wpisywania się do naszego Związku, który mieści się przy ul. Warszawskiej 37.

*Przewodnicząca Oddziału
Irena Zielińska*



Kalendarz imprez kulturalnych i sportowych marzec/kwiecień 2006

MARZEC

02.03. (czwartek)

godz. 18.00

W Zespole Szkół Gminnych Nr 3 odbędzie się koncert poświęcony życiu i twórczości Fryderyka Chopina.

Dyrekcja, uczniowie i nauczyciele serdecznie zapraszają wszystkich, którym bliska jest muzyka tego wspaniałego polskiego kompozytora.

05.03. (niedziela)

godz. 9.00

Puchar Ligi Oldbojów w piłce nożnej o Puchar Burmistrza Miasta. (Miejsce – Miejska Hala Sportowa, ul. Żabie Oczko 1)

godz. 10.00

Poranek teatralny pt. „O Kocie i Złej wodzie”. Dalsze losy kota w butach (kontynuacja bajki z listopada 2005 r.). Zemsta Wiedźmy – siostry Czarownika. Teatr kukielkowy. Bilety wstępu po 5 PLN od osoby do nabycia przed spektaklem. (Miejsce – MOK)

08.03. (środa)

godz. 17.30

KONCERT z okazji Dnia Kobiet. Znane arie operowe i operetkowe. Wystąpią: Małgorzata Kneć-Ajdukiewicz – sopran, Piotr Gryziak – baryton, Mariusz Rutkowski – fortepian. Organizacja – Miejski Ośrodek Kultury i Milanowski Uniwersytet Trzeciego Wieku. (Miejsce-MOK)

17.03. (piątek)

godz. 18.00

Przedstawienie teatralne pt. „My z Mateuszem”. Występują: Anna Saviclis – jako matka, Krystyna Paczoska – jako Krysia (narzeczona), Nikos Saviclis – syn i narzeczony. Scenariusz i reżyseria Iwona Darnarowicz. (Miejsce – MOK)

19.03. (niedziela)

godz. 11.00

I Ogólnopolski Turniej Tańca Towarzystwa o Puchar Burmistrza Miasta Milanówka. Klub Tańca „Jaremi”, Miejski Ośrodek Kultury w Milanówku. Bilety wstępu 15 PLN do nabycia przed Turniejem. (Miejsce – Miejska Hala Sportowa, ul. Żabie Oczko 1)

21.03. (wtorek)

godz. 18.00

Wernisaż Wystawy – Alina Dorada Krawczyk – Klub Sztuka artystów z Pruszkowa. (Miejsce – MOK)

24.03. (piątek)

godz. 19.00

Młodzieżowa Rada Miasta Milanówka serdecznie zaprasza Mieszkańców na projekcję filmu pt. „Duma i uprzedzenie”, w Miejskim Ośrodku Kultury ul. Kościelna 3.

Bilety w cenie: 5 zł – studenci i uczniowie, 10 zł – dorośli, do nabycia przed seansem. (Miejsce – MOK)

KWIECIEŃ

02.04. (niedziela)

Poranek Teatralny pt. „O Kocie i Czarnym Kruku”. Pomocnik Wiedźmy – Kruk, pomaga bohaterom bajki naprawić zły czyn Wiedźmy. Bilety wstępu po 5 PLN od osoby do nabycia przed spektaklem. (Miejsce – MOK)

Wystawa rysunku

W piątkowy wieczór 03.02.2006 r. mieszkańcy Milanówka mieli okazję uczestniczyć w wernisażu prac rysunkowych studentów z Wyższej Szkoły Rzemiosł Artystycznych z Warszawy. To kulturalne wydarzenie odbyło się w „Galerii Letnisko” w Miejskim Ośrodku Kultury w Milanówku.

Wszystkich zebranych powitała Anna Barbara Biczek dyrektor MOK-u przekazując potem rolę gospodarza wieczoru, bardzo zresztą udanego, art. plast. Inie Powązce. Z pracowni rysunku Pani Iny pochodzą prace zaprezentowane w Naszej Galerii.

Wystawa spotkała się z dużym zainteresowaniem i uznaniem ze strony przybyłych gości. Trzeba przyznać, że nikt nie przechodził obojętnie wobec tych dzieł. Tematyka prac dotyczyła zagadnienia, które można określić jako „martwa natura”. Są to akademickie studia mające na celu jak najlepsze odzwierciedlenie rzeczywistości, będące świetnym ćwiczeniem kompozycji, światłocienia, kontrastu itp. Prace te zostały wykonane ołówkiem, węglem, jak również techniką mieszaną. Studenci, poprzez swoje dzieła dają dowód, że doskonale interpretu-

ją, rozumieją i czują świat za pośrednictwem oczu i duszy. Zbiór prezentowanych rysunków stanowi niewielką część prac będących dowodem działalności Szkoły.

W kameralnym nastroju, przy lampce wina, można było porozmawiać o sztucei przedstawionych pracach. W trakcie wernisażu każdy mógł otrzymać wszelkie informacje na temat Wyższej Szkoły Rzemiosł Artystycznych i zajęć tam prowadzonych. Trzeba przyznać, że oferta Szkoły jest dosyć bogata i zachęcająca.

*Edyta Budziewska
Instruktor merytoryczny MOK*

„Jedynka” Dziękuje

W styczniu 2006 r. nasza szkolna biblioteka wzbogaciła się o wiele pięknie wydanych pozycji książkowych dla dzieci i młodzieży. Zawdzięczamy to ofiarności sponsorów z Milanówka, którzy zaufali firmie EUROPA z Sosnowca i zakupili dla naszej szkoły książki.

Dyrekcja Zespołu Szkół Gminnych nr 1 im. ks. Piotra Skargi w Milanówku, Rada Pedagogiczna oraz uczniowie serdecznie dziękują wszystkim sponsorom.

Dzięki Państwa szczodrości biblioteka nasza wzbogaciła się o bardzo ciekawe pozycje książkowe, a nasi młodzi czytelnicy mają możliwość „sięgnąć” po nowe tytuły książek.

My natomiast odbieramy Państwa ten piękny gest, jako dowód sympatii, przyjaźni i zaufania do nas i naszej szkoły.

Podziękowania składamy następującym firmom:

ANDREA – Danuta i Andrzej Olizarowicz

APTEKA – Państwo Galewscy

ARTEX II – Krzysztof Wrocławski i Artur Szymczak

AUTO ADAPTA – Krzysztof Tomaszewski i Elżbieta Bińkowska

AUTOERA – Maria i Piotr Dobrogost

BARTUR – Biuro Tłumaczeń – Barbara Sławacka

BIURO RACHUNKOWE – Ewa Zwierzchowska

BIURO TŁUMACZEŃ – Bolesław Józefowicz

CALIBRA – Anna i Jacek Haber

CARIDENT – Katarzyna Kidzińska

DISAN – Jabłoński – Dariusz Jabłoński

GALWANIZERIA – Jacek Bułtowicz i Adam Banachowicz

INTER API – Grażyna Stremler

JEDWAB POLSKI – Jerzy Dmochowski

Jan i Grażyna Krzemiński

PH HAGED – Krzysztof Kaczorowski

PHU ELMIX – Dariusz Czekaj

PRACOWNIA PROJEKTOWA GMG – Marek Giętowski

PRZYCHODNIA AWEMED



Hu hu ha mroźna zima nie jest zła

Mroźna zima dopisała. Jedni się cieszą, inni martwią niskimi temperaturami.

Prawie 60-tka dzieci i młodzieży z Milanówka bawiła się w czasie ferii w najlepsze.

Nie straszne im były mrozy.

Korzystali z OFERTY „NAZ-ZIMA W MIEŚCIE” organizowanej w dniach 16.01. – 27.01.2006 r. przygotowanej przez HUFIEC Z H P Milanówek i Miejską Świetlicę Opiekuńczo- Wychowawczą działające przy ul. Brzozowej 7

W programie było wiele atrakcji, między innymi zajęcia sportowe w Świetlicy: unihokej, piłka chińska, i zabawy edukacyjne, zręcznościowe, towarzyskie, elementy boksu i zapasów, tenis stołowy.

oraz:

- Liczne wycieczki (zwiedzanie Muzeów: Techniki, Archeologii, Ewolucji, wystawy dot. polskiego filmu na ostatnim piętrze Pałacu Kultury, seans w planetarium oraz spotkanie z astronomem)
- Seanse kinowe („Zarthura kosmiczna przygoda”, „Opowieści z Narnii”)
- Zabawy i sport w „Relaxie - colorado” –

Sali zabaw i sprawności dla dzieci

- Zabawy, konkursy, turnieje oraz spotkania w OSP Milanówek.

Jak widać program Akcji był bardzo bogaty. Astronom wprowadzał wszystkich w tajniki astronomii, gwiazdy kryły w sobie dużo tajemnic, a kosmiczna przygoda pozwoliła porównać rzeczywistość z fantazją literacką. Wizyta w Muzeum Ewolucji przy Instytucie Paleobiologii PAN, oraz dodatkowe zajęcia pozwoliły poznać bliżej historię naszej planety. Zajęcia te były poświęcone archeologii pradziejowej ziemi i paleontologii. Spojrzenie na ośnieżoną Warszawę z ostatniego piętra Pałacu, wprowadzało w nastrój tajemniczej krainy zwanej Narnią, gdzie zwierzęta mówią ludzkim głosem. Miło spędzony czas na zajęciach sportowych i zręcznościowych oraz zabawach edukacyjnych, pozostawił na długo wspaniałe wspomnienia.

Tegoroczna „Zima w mieście” należała niewątpliwie do bardzo udanych. Uczestnicy bawili się zgodnie, mimo różnicy wieku. Starsi uczestnicy pomagali młodszym, wykazując się dużą odpowiedzialnością. Kadre

Akcji stanowili instruktorzy harcerscy oraz pracownicy świetlicy.

Niestety ferie zimowe trwają krócej niż letnie, dlatego też wszystkich zainteresowanych dłuższym wypoczynkiem zapraszamy na akcję letnią, a w roku szkolnym na ul. Brzozową 7, gdzie w świetlicy można miło spędzić czas oraz odrobić lekcje. Wszyscy zainteresowani harcerską formą spędzania czasu wolnego mogą dalej przygody zgłaszając się do gromad i drużyn hufca Milanówek, działającego teraz także przy ul. Brzozowej 7.

Tegoroczna „Zima w Mieście” mogła być bezpłatna, dzięki pomocy finansowej Urzędu Miasta oraz wolontariackiej pracy instruktorów Hufca ZHP im. J. Kusocińskiego w Milanówku.

Organizatorzy dziękują wszystkim bratnim душom za pomoc, druhom z Ochotniczej Straży Pożarnej za wprowadzenie w tajniki straży, a p. Pisarkowi za ciepły autokar oraz fachowy i miły przewóz mimo wielkich mrozów.

*Bożena „Marzena” Osiadacz
Komendant Hufca ZHP*

Rozbudowa „Jedynki”

W październiku 2005 roku firma budowlana, która wygrała przetarg na realizację projektu rozbudowy szkoły oraz budowy Centrum Sportu i Rekreacji - Grudów, rozpoczęła wyburzanie starych budynków, w których mieściły się: kuchnia, stołówka, świetlica oraz mieszkania pracowników szkoły.

W dniu 16 grudnia 2005 r. od rana w naszej szkole panuje ruch i podniosły nastrój. Uczniowie w galowych strojach, poczet sztandarowy gotowy do wymarszu. Wszyscy lekko zdenerwowani i wzruszeni. O godz. 11.00 idziemy do kościoła, w którym nasi księża odprawiają mszę św. w intencji pomyślnej rozbudowy szkoły i budowy Centrum Sportu i Rekreacji GRUDÓW. We mszy św. uczestniczą uczniowie, nauczyciele i pracownicy naszej szkoły oraz zaproszeni goście m.in.: Burmistrz Miasta Milanówka Jerzy Wysocski, Przewodniczący Rady Miasta Wojciech Włazło, Sekretarz Miasta Milanówka Wiesława Kwiatkowska i rodzice. Po mszy św. przechodzimy na plac budowy, gdzie Burmistrz i Przewodniczący Rady Miasta wmurowują Akt Erekcyjny pod budowę Centrum Sportu i Rekreacji Grudów, a ksiądz proboszcz naszej parafii ks. Zdzisław Struzik poświęcił pamiątkową tablicę oraz miejsce, gdzie wmurowano Akt Erekcyjny.

Świadcami tego wydarzenia są zaproszeni goście z naszego miasta i powiatu, uczniowie, rodzice i wszyscy ucący w naszej szkole.

Od września 2006 roku szkoła nasza wzbogaci się o cztery sale lekcyjne, kuchnię, stołówkę z prawdziwego zdarzenia oraz bibliotekę i czytelnię, w której będą mogli korzystać nasi uczniowie i nauczyciele. Obok szkolnej biblioteki będzie także funkcjonowała filia Biblioteki Miejskiej.

Dzieci, które korzystają ze świetlicy nareszcie będą miały dużo przestrzeni do zabawy, odpoczynku i spokojnego odrabiania lekcji. Hala sportowa, której oddanie zaplanowane jest na grudzień 2006 r., będzie służyć nie tylko naszym uczniom, ale także mieszkańcom Grudowa.

Jesteśmy bardzo wdzięczni władzom naszego miasta, że podjęły trud, jakim jest rozbudowa naszej szkoły i budowa Centrum Sportu i Rekreacji - GRUDÓW.

Chcemy bardzo serdecznie podziękować Rodzicom, uczniom, wszystkim nauczycielom i pracownikom Szkoły, którzy swoją pomocą i ogromnym zaangażowaniem oraz wsparciem finansowym (zakup „cegiełek”) umożliwili nam przygotowanie tejże uroczystości. Dziękujemy również p. Waldemarowi Staszakowi za wykonanie mosiężnej tuby na umieszczenie Aktu Erekcyjnego. Pozdrawiamy wszystkich przyjaciół Naszej „Jedynki”.

*Dyrekcja, Rada Pedagogiczna
i uczniowie ZSG nr 1*



Ks. Proboszcz Zdzisław Struzik w asyście wikariuszy i przedstawicieli szkoły dokonuje poświęcenia Kamienia Węgielnego pod budowę Centrum Sportu i Rekreacji - Grudów



Zaproszenie na szkolenia

Urząd Miejski ubiega się o dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Działania 2.1 (Rozwój umiejętności powiązany z potrzebami regionalnego rynku pracy i możliwości kształcenia ustawicznego w regionie) Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego.

Celem szkolenia jest podniesienie kwalifikacji zawodowych osób pracujących, a tym samym zwiększenie ich konkurencyjności na

rynku pracy. Udział w szkoleniu jest bezpłatny. Szkolenie przeznaczone jest dla mieszkańców Milanówka oraz osób zatrudnionych w naszym mieście.

Wszyscy zainteresowani proszeni są o wypełnienie ankiety kwalifikacyjnej, która dostępna jest na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Milanówku (www.milanowek.pl) w miejscach publicznych (szkoły, sklepy, itp.).

Zwrot wypełnionych ankiet w terminie do dnia 10 marca br. do Miejskiego Centrum Informacji, ul. Warszawska 32 (budynek Straży Miejskiej – wejście od strony skweru) lub do Urzędu Miejskiego, budynek A, ul. Kościuszki 45, a w razie jakichkolwiek pytań proszę o kontakt pod nr: (022) 499-48-70 (Miejskie Centrum Informacji) lub (022) 758-30-61 wew. 224 (Tomasz Świebocki, Urząd Miejski w Milanówku).

W obu miejscach ustawione są urny.

*Burmistrz Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki*

Program Rewitalizacji

Burmistrz Miasta Milanówka ponownie informuje o rozpoczęciu prac nad przygotowaniem programu rewitalizacji. W celu zapewnienia jego optymalnego kształtu zaprasza się mieszkańców do zgłaszania nieruchomości spełniających kryteria rewitalizacyjne. Do programu wpisane mogą zostać nie tylko obiekty lub obszary pozostające pod ochroną konserwatora, mające wartość historyczną i kulturową, ale także budynki

charakteryzujące się złym stanem technicznym, jednakże tylko i wyłącznie takie, które dzięki przeprowadzonym pracom uzyskają nowe znaczenie i zastosowanie dla lokalnej społeczności. Rewitalizacja zgłoszonych obiektów ma na celu nadanie nowych funkcji, doprowadzenie do odnowy przestrzennej, gospodarczej i społecznej miasta Milanówka.

W sprawie uzyskania szczegółowych informacji i dokonania zgłoszeń proszę o kon-

takt z Panem Tomaszem Świebockim, Podinspektorem ds. Unii Europejskiej, Urząd Miejski w Milanówku, nr telefonu: (0-22) 724-89-77 wew. 224.

Po wstępnej, telefonicznej akceptacji zgłoszenia proszę przysyłać pod adres: Urząd Miejski w Milanówku, 05-822 Milanówek, ul. Kościuszki 45.

*Tomasz Świebocki
Podinspektor ds. Unii Europejskiej*

Kilka słów o rewitalizacji

Rewitalizacja to proces przemian przestrzennych, społecznych i ekonomicznych. Generalnym celem jest zapewnienie harmonijnego i wielostronnego rozwoju miasta poprzez adaptację zabytkowych nieruchomości do nowych potrzeb. Głównymi kryteriami wyznaczania obszarów kryzysowych i obszarów rewitalizacji są wytyczne Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego (ZPORR). W ramach ZPORR wymaga się spełnienia przynajmniej jednego kryterium, którym w przypadku Milanówka jest wysoki poziom degradacji technicznej infrastruktury i budynków. Przystąpienie do programu rewitalizacji zapewni nam poprawę warunków naszego życia, umożliwi dofinansowanie ze środków bezwrotnej pomocy Unii Europejskiej i EDG odnowienia nieruchomości pozostających pod ochroną konserwatora, mających wartość historyczną i kulturową, a ze względu na upływ czasu bardzo zły stan techniczny. Prowadzenie prac polega na zabiegach budowlano-aranżacyjnych. Wówczas, nowego wyglądu nabiera nie tylko sam budynek, ale i jego najbliższe otoczenie. Efektem przeprowadzonego programu może być zmiana oblicza naszego miasta i ulepszenie infrastruktury technicznej na obszarze podlegającym temu procesowi.

Dla właścicieli zniszczonych budynków, m.in. tych z lokatorami z tzw. „kwa-

terunku” **sięgnięcie po fundusze zewnętrzne może być jedyną szansą na odnowienie swoich nieruchomości.**

Zasadą opracowywania i realizacji programu są konsultacje z mieszkańcami. To ich głos jest najważniejszy. Regularnie winny

odbywać się spotkania przedstawicieli Urzędu Miejskiego z mieszkańcami.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr: 0-22 758-30-61 wew. 224, e-mail: uniaeuropejska@milanowek.pl u Tomasza Świebockiego, specjalisty ds. UE w Urzędzie Miejskim w Milanówku

*Specjalista ds. Unii Europejskiej
Tomasz Świebocki*



Wiele pięknych willi w Milanówku wymaga gruntownej rewitalizacji



XI Mistrzostwa Milanówka w Brydżu Sportowym

Tradycja brydża sportowego w Milanówku sięga niemal półwiecza. Wprawdzie czasy świetności drużyn milanowskich – kiedy to drużyna Famedu Milanówek walczyła w ILidze – minęły, klimat gry w brydża jest nadal sprzyjający. Milanowski MOK, gości brydżystów na czwartkowych turniejach i jest współorganizatorem dwóch prestiżowych turniejów. „Anrzejkowy Turniej” brydża sportowego jest poświęcony pamięci Andrzeja Wróblewskiego, działacza solidarnościowego milanowskiego Mifamu, organizowany przez Zarząd i kolegów Mifamu, oraz córkę i syna Andrzeja, jest swoistym pomnikiem pamięci, poświęcony temu dżentelmenowi i znakomitemu zawodnikowi. Drugi turniej to Mistrzostwa Milanówka, rozgrywane o Puchar Burmistrza Miasta.

W niedzielę, 5 lutego, po raz jedenasty do milanowskiego MOK-u przyjechali okoliczni brydżyci, by walczyć o okazałe puchary i nagrody ufundowane przez Burmistrza Jerzego Wysockiego. Puchary zdobyte w milanowskich turniejach wyróżniają się w kolekcji trofeów brydżowych, a ten fakt wpływa mobilizująco na zawodników. Dwadzieścia dziewięć par sportowych stanęło, a raczej usiadło do rywalizacji. Wśród Arcymistrzów międzynarodowych znaleźli się amatorzy, zwykli kółkowicze, by skonfrontować swoje umiejętności ze sportowcami. Tradycyjnie – od początku – Sędzia Krajowy Włodzimierz Rutkowski rozstawił turniej i rozpoczęto rywalizację.

„Piatnik” wytasował kilka ciekawych rozdań z których wybrałem jedno obrazujące grę i praktyczną filozofię życia. Nazwę rozdania pozostawiam ocenie czytelników. NS po partii WE przed partią

P	A97654				
C	-				
K	AD1094				
T	A2				
P	-		N		P 832
C	ADW10765432	W	E		C K
K	- W		S		K K876542
T	765				T 983
		P	KDW10		
		C	98		
		K	W3		
		T	KDW104		

Na różnych stołach grano różne kontrakty, 3 pary NS zagrały szlemika pikowego, uzyskując 1430 pkt., co dało zapis maksymalny, dwie pary zagrały szlema pikowego wpadając bez jednej, co dawało zapis bliski 0 a maksa dla pary WE. Popularnym zapisem było 500 i 300 dla NS za szlema lub szlemika kierowego z kontrą, granego na linii WE. Zawodnicy NS, którzy pozwolili na grę 6 kier z kontrą wyrazili swą nadmierną ostrożność i mieli zapis poniżej 40%. Zawodnik W, który pozwolił na zagranie szlemika pikowego, wyraźnie nie wierzył w siłę swo-

jego układu a dzisiaj bez układów!!!? Nawet w zapisie robrowym obrona jest opłacalna, gdyż przeciwnik inkasuje 500 lub 800 zamiast 1430 za szlemika pik. Wyniki turnieju były gotowe po kwadransie oczekiwania. Mistrzami Milanówka na rok 2006 zostali Panowie Ryszard Kuchnio i Grzegorz Boruszewicz Pias/Żyr, przed Robertem Sadowskim i Michałem Kalinowskim – Żyrardów, Jerzym Szukałą i Alojzym Wróblem – Pru/ Żyr, Eugeniuszem Jagiełłą i Lechosławem Piotrowskim – Żyrardów. Dodam, że Arc. Międz. Eugeniusz Jagiełło był zawodnikiem pierwszoligowego Famedu.

Miłe zawody brydżowe zakończyło wystąpienie Burmistrza Jerzego Wysockiego, który wyraził uznanie wszystkim zawodnikom, pogratulował zwycięzcom oraz wręczył piękne puchary i nagrody rzeczowe. Wspólna fotografia i – jak co roku – zapraszam wszystkich na mistrzostwa Milanówka w przyszłym roku, brydżyci skwitowali chóralnym dziękujemy.

Bogdan Kakietek

Zapraszam wszystkich miłośników brydża na czwartkowe turnieje w Miejskim Ośrodku Kultury przy ul. Kościelnej 3 w Milanówku – początek o godz. 17.50.

Chętnych do treningu kółkowego – z zachowaniem zasad brydża sportowego oraz chętnych do nauki gry w brydża, zapraszam w poniedziałki od godz. 16.40 do klubu Opty – kino Wolność w Grodzisku Maz.



Historyczne narty

w darze dla Galerii Historii Miasta Milanówka

16 lutego br. żołnierz SOD (Samodzielnego Oddziału Dywersji) Armii Krajowej p. Adam Bułat przekazał w darze dla Galerii Historii Miasta Milanówka narty, które w czasie okupacji służyły SOD do przekazywania meldunków, dokonywania niezbędnych zakupów itp. Narty przejął prezes TMM Andrzej Pettyn, który przekazał państwu Iwonie i Adamowi Bułatom list burmistrza Jerzego Wysockiego z podziękowaniem za dar oraz z wyrazami uznania za spisanie wspomnień z lat walki z okupantem, które ukazały się w książkach „Milanówek – Mały Londyn” i „Milanówek – miejsce magiczne”. Przekazaniu daru towarzyszyła Anna Łaskawiec z Miejskiego Centrum Informacji, która uwieczniła na zdjęciu pana Adama wraz z nartami.

Pan Bułat wstąpił do ZWZ-AK w 1941 r. w wieku 18 lat. Przez blisko cztery lata wy-

konywał wraz z kolegami różne niebezpieczne zadania na terenie Milanówka i ościennych miejscowości, m.in. ubezpieczał zrzućty Cichociemnych w Solnicy pod Grodziskiem, uczestniczył w prze-rzutach broni, transportach niebezpiecznych przesyłek, różnych akcjach dywersyjnych itp. Warto wiedzieć, że w czasie wojny siedziba SOD mieściła się w willi „Podgórze” przy ul. Wspólnej 4 (obecnie Wspólna 25).

Korzystając z okazji, informujemy, że Galeria chętnie przyjmie inne eksponaty, które związane są z historią miasta. Gotowość przekazania ekspozycji prosimy zgłosić w dniu otwarcia Galerii, czyli w każdą środę w godz. 16.00-18.00 w gmachu poczty, gdzie usytuowana jest Galeria. Można też zostawić wiadomość w Miejskim Centrum Informacji (budynek Straży Miejskiej).

Andrzej Pettyn



Adam Bułat z nartami, które ofiarował Galerii Historii Miasta Milanówka

Fot. A. Łaskawiec/MCI



Wiosenny odbiór worków z liśćmi 2006 r.

Kwartał I

Odbiór worków z liśćmi w dniu 03.04.2006 (poniedziałek) od godz. 8.00

Asnyka, Barwna, Bratnia, Brzuski, Chopina, Chrzanowska, Ciasna, Daleka, Dowcip, Dzierżanowski, Gombrowicza, Górnoleśna, Grodeckiego, Grodziska, Kalinowa, Kasprowicza, Kochanowskiego, Kolorowa, Kościelna, Kościuszki, Krakowska (Kościuszki-Wielki Kąt), Krasieńskiego (Kościuszki-Wojska Polskiego), Kraszewskiego, Królowej Jadwigi, Krucza, Kwiatowa, Lasockiego, U. Ledóchowskiej, Ludna, Mała, Mickiewicza, Moniuszki, C.K. Norwida, Nowa, Okopy Górne, Parkowa, Partyzantów, Pasieczna, Pewna, Piaski, Piaskowa, Plantowa, Podgórna (Kościuszki-Grodeckiego), Północna, Prusa, Pusta, Reymonta, Rolna, Rzeczna, Skromna, Słowackiego, Smoleńskiego (tory PKP-Kościelna), Sobieskiego, Spacerowa, Spółdzielcza, Starodęby, Stawy, Świerkowa, Szarych Szeregów, J. Szczepkowskiego, L. Teligi, Tuwima, Wąska, Wielki Kąt, Wigury, Wojska Polskiego, Wronia, Zachodnia, Zamenhofa, Zarzeczna, Zabie Oczko, Żukowska, Żwirki.

Kwartał II

Odbiór worków z liśćmi w dniu 04.04.2006 (wtorek) od godz. 8.00

Czubińska, Dworcowa, Fałęcka, Gospodarska, Kaprys, Klonowa, Końcowa, Krakowska (Kościuszki-Czubińska), Krasieńskiego (Kościuszki-Piasta), Leśny Ślad, Letnicza, Lipowa, Literacka, 3-go Maja, 9-go Maja, Naddawki, Niecała, Niska, Ogrodowa, Olszowa, Orzeszkowej, Owocowa, Parkingowa, Piasta, Podgórna (Kościuszki-Wspólna), Podleśna, Południowa, Przerwana, Przyszłości, Ruczaj, Sadowa, Sienkiewicza, Sołęcka, Spokojna, Topolowa, Trębacka, Wiejska, Wiosenna, Wjazdowa, Wlot, Wójtowska, Wschodnia, Wspólna, Wylot, Zaciszna, Zakątek, Załamana, Zielona, Żytnia.

Kwartał III

Odbiór worków z liśćmi w dniu 05.04.2006 (środa) od godz. 8.00

Bagnista, Bliska, Brzozowa, Dembowskiej, Dębowa, Działkowa, Fabryczna, Grabowa, Jesionowa, Kasztanowa, Kazimierzowska, Królewska (Piłsudskiego-w kierunku Grodziska Maz.), Książenicka, Łączna, Łąkowa, Na Skraju, Marzanny, Morwo-wa, Nowowiejska, Okólna, Okrzei, Piłsudskiego, Ptasia, Radosna, ks. P. Skargi, Smo-

leńskiego (tory PKP - ks. Skargi), Sportowa, Staszica, Średnia, Warszawska (Piłsudskiego - w kierunku Grodziska Maz.), Wysoka, Wysockiego.

Kwartał IV

Odbiór worków z liśćmi w dniu 06.04.2006 (czwartek) od godz. 8.00

Akacja, Bartosza, Bociania, Brwinowska, Charci Skok, Cicha, Długa, Dolna, Fiderkiewicza, Głowackiego, Graniczna, Grudowska, Inżynierska, Jabłonowa, Jasna, Jaśminowa, Jodłowa, Konopnickiej, Konwaliowa, Królewska (Piłsudskiego-w kierunku Pruszkowa), Krótka, Krzywa, Leśna, Magnolii, Makowa, Marszałkowska, Miła, Nadarzyńska, Owczarska, Perłowa, Piękna, Podkowińska, Podwiejska, Poleska, Polna, Projektowana, Prosta, Próżna, Przechodnia, Przejazd, Przeskok, Rososzańska, Skośna, Słoneczna, Sosnowa, Szkolna, Ślepa, Śródkowa, Turczynek, Warszawska (Piłsudskiego-w kierunku Pruszkowa), Wesoła, Wiatraczna, Wierzbowa, Wiśniowa, Zawąska.

Jednocześnie informujemy mieszkańców Milanówka o możliwości pozbywania się liści, trawy i bio-odpadów ze swojej posesji, poprzez korzystanie z usług firmy „Aminex” Sp. z o.o., która obsługuje system selektywnej zbiórki odpadów na terenie naszej Gminy.

Odbiór worków z liśćmi, trawą oraz bio-odpadami odbywa się w ustalonych terminach odbioru bio-odpadów. Harmonogram

odbioru odpadów posegregowanych dostępny jest na stronie internetowej www.milanowek.plmiasta oraz umieszczony jest na łamach Biuletynu.

Poniżej podajemy placówki handlowe, w których można zakupić worki na w/w odpady firmy Aminex:

1. Sklep Mały przy ul. Wojska Polskiego 85
2. Sklep Spożywczy przy ul. Podleśnej 33/35
3. Sklep Spożywczy przy ul. Kazimierzowskiej 8
4. Sklep Majster na Targowisku Miejskim
5. Sklep Chemiczno-Kosmetyczny przy ul. Warszawskiej 28 A
6. Sklep Spożywczo - Chemiczny przy ul. Marszałkowskiej 30
7. Sklep Spożywczy przy ul. Ludnej róg Wojska Polskiego
8. Sklep Ogrodniczy przy ul. Warszawskiej 19
9. Sklep Ogrodniczy przy ul. Królewskiej 94
10. Sklep Spożywczy przy ul. Piaski 2

Oferta Nadleśnictwa Chojnow

Informuję, że wiosną 2006 r., w Nadleśnictwie Chojnow można będzie zakupić sadzonki sosny, z zakrytym systemem korzeniowym, w cenie ok. 0,35 zł. netto + 3% VAT – za sztukę.

Zainteresowanych ofertą proszę o kontakt z Nadleśnictwem Chojnow, ul. Klonowa 13, Pilawa, 05-532 Baniocha, tel. 0 - 607 614 407.

*Ogrodnik Miejski
Zofia Krawczyk*

Laureaci konkursu na „Najpiękniej oświetlony ogródek świąteczny 2005”

Konkurs na „Najpiękniej oświetlony ogródek świąteczny 2005” został już rozstrzygnięty!

Spośród 25 posesji zgłoszonych do konkursu, zostali wyłonieni zwycięzcy.

- I miejsce – Irena i Mirosław Gryszka, ul. Wójtowska 2,
- II miejsce – Danuta i Artur Rychter, ul. Nadarzyńska 35,
- III miejsce – Elżbieta Opolska, ul. Wspólna 25,
- IV miejsce – Jadwiga i Andrzej Kwaczyński, ul. Szkolna 21,
- V miejsce – Maria i Michał Inkielman, ul. Sosnowa 24.

W konkursie zostały wyróżnione placówki oświetlowe:

- Katolickie Przedszkole Prywatne, ul. Warszawska 52,
- Szkoła Podstawowa nr 2, ul. Literacka 20

Nagrody dla zwycięzców zostały ufundowane przez Pana Bogusława Izydorczaka z firmy „Expo-service” sp.z o.o. oraz Urząd Miejski w Milanówku.

Szczegóły dotyczące konkursu zostaną przedstawione w następnym biuletynie.

*Magdalena Stanisł
Kierownik MCI*

Biuletyn Miasta Milanówka

05-822 Milanówek, ul. Kościuszki 45, ISSN - 1508-6666

Redakcja – Sekretarz Miasta Milanówka Wiesława Kwiatkowska, Miejskie Centrum Informacji, Radny Miasta Milanówka Mariusz Koszuta
Na zlecenie Miasta wykonuje – Arkuszowa Drukarnia Offsetowa – Nakład 6000 egz.